

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

### RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

- **Datum van de samenstelling:** 08.04.2003
- **1.1 Productidentificatie**
- **Handelsnaam:** Automatenreiniger AS
- **1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik**  
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **Toepassing van de stof / van het preparaat:** Reinigingsmiddel
- **1.3 Details betreffende de verstreker van het veiligheidsinformatieblad**
- **Fabrikant / Leverancier:**  
PUDOL Chemie GmbH & Co. KG  
Bahnhofstraße 2  
D-57520 Niederdreisbach  
Tel.: +49 (0) 2743/9212-0  
Fax: +49 (0) 2743/9212-71
- **E-mailadres van de bevoegde persoon die verantwoordelijk is voor het veiligheidsinformatieblad**  
sdb@csb-online.de
- **Inlichtingengevende sector:** Verkoop Tel: ++49 2743/9212-0
- **1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen:**  
Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum: Tel ++31 (0) 30-2748888  
Beratungsstelle für Vergiftungserscheinungen Mainz Tel.: ++49 (0) 6131 / 19 24 0

### RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

- **2.1 Indeling van de stof of het mengsel**
- **Indeling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008**



corrosie

- Eye Dam. 1 H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.
- **Indeling overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG of Richtlijn 1999/45/EG** vervalt
- **2.2 Etiketteringselementen**
- **Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008**  
Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.
- **Gevarenpictogrammen**



GHS05

- **Signaalwoord** Gevaar
- **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**  
Sulfonzuur, C13-17-sec-alkyl-, natriumzouten
- **Gevenaanduidingen**  
H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.
- **Voorzorgsmaatregelen**
  - P101 Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.
  - P102 Buiten het bereik van kinderen houden.
  - P103 Alvorens te gebruiken, het etiket lezen.
  - P280 Beschermende handschoenen / oogbescherming dragen.
  - P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
  - P310 Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.
- **Aanvullende gegevens:**  
Bevat Dipenteen. Kan een allergische reactie veroorzaken.

(Vervolg op blz. 2)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

**Handelsnaam: Automatenreiniger AS**

(Vervolg van blz. 1)

- **2.3 Andere gevaren**
- **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**
- **PBT:** Niet van Toepassing
- **zPzB:** Niet van Toepassing

### RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **3.2 Chemische karakterisering: Mengsels**
- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

#### · Gevaarlijke inhoudstoffen:

CAS: 68439-51-0	Linear (C12-C14) alkyl alcohols, ethoxylated, propoxylated Aquatic Chronic 3, H412	3-<10%
CAS: 85711-69-9 EINECS: 288-330-3	Sulfonzuur, C13-17-sec-alkyl-, natriumzouten ☒ Xi R38-41 ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Skin Irrit. 2, H315	3-<5%
CAS: 138-86-3 EINECS: 205-341-0 Catalogusnummer: 601-029-00-7	Dipenteen ☒ Xn R65; ☒ Xi R38; ☒ Xi R43; ☒ N R50/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ☒ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	≤2,5%

#### · aanvullende gegevens:

De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

#### · Bestanddelen overeenkomstig Verordening (EG) Nr. 648/2004:

zeep, niet-ionogene oppervlakreactieve stoffen	5 - 15%
anionogene oppervlakreactieve stoffen	< 5%
parfums (DIPENTENE, CITRAL), parfums	

### RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

- **4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen**
- **Algemene informatie:** Verontreinigde kleding uittrekken.
- **Na het inademen:** Frisse lucht toevoeren; bij klachten arts opzoeken.
- **na huidcontact:**  
Met veel water afspoelen.  
Wanneer de huid geïrriteerd blijft, een dokter opzoeken.
- **Na oogcontact:**  
De ogen gedurende verscheidene minuten onder stromend water afspoelen terwijl het ooglid geopend blijft.  
Bij aanhoudende klachten een dokter raadplegen.  
Het niet-verwonde oog beschermen.
- **Na inslikken:**  
Mond spoelen en overvloedig water drinken.  
Als de klachten niet minder worden, een arts consulteren.
- **4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten**  
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling**  
Symptomatische behandeling

### RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

- **5.1 Blusmiddelen**
- **Geschikte blusmiddelen:** Het produkt is niet brandbaar, brandblusmaatregelen op omgeving afstemmen.

(Vervolg op blz. 3)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

**Handelsnaam: Automatenreiniger AS**

(Vervolg van blz. 2)

- **5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt**  
Zwaveloxyde (SO<sub>x</sub>)  
Koolmonoxyde (CO) en Kooldioxyde (CO<sub>2</sub>)
- **5.3 Advies voor brandweelieden**
- **speciale beschermende kleding:**  
Adembeschermingsapparaat dragen dat niet afhankelijk is van de omgevingslucht.
- **Verdere gegevens** Het besmette bluswater afzonderlijk verzamelen, mag niet in de riolering terecht komen.

### RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

- **6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures**  
Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
- **6.2 Milieuvoorzorgsmaatregelen:**  
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terecht komen.  
Bij indringen in afvalwater of riolering is de bevoegde instantie te waarschuwen.
- **6.3 Insluutings- en reinigingsmethoden en -materiaal:**  
Voor voldoende ventilatie zorgen.  
Met vloeistofbindend materiaal (zand, bergmeel, zuurbinder, universele binder, zaagsel) opnemen.  
In speciale tanks voor terugwinning of berging verzamelen.  
Het opgenomen materiaal volgens de voorschriften afvoeren.
- **6.4 Verwijzing naar andere rubrieken**  
Informatie inzake veilig gebruik - zie hoofdstuk 7.  
Informatie inzake persoonlijke beschermingsuitrusting - zie hoofdstuk 8.  
Informatie inzake berging - zie hoofdstuk 13.

### \* RUBRIEK 7: Hantering en opslag

- **7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel**  
Voor goede ventilatie/afzuiging op de arbeidsplaatsen zorgen.  
Aanraking met de huid vermijden.  
Aanraking met de ogen vermijden.  
De damp/de spuitnevel niet inademen.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:** Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- **7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten**
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en containers:** Opslag conform geldende voorschriften.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:**  
Tanks ondoordringbaar gesloten houden.  
Beschermen tegen vorst.
- **7.3 Specifiek eindgebruik** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

### RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:** Geen aanvullende gegevens. Zie 7.
- **8.1 Controleparameters**
- **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de arbeidsruimte in acht genomen moeten worden:**  
Het produkt bevat geen relevante hoeveelheden van stoffen die met betrekking tot de arbeidsplaatsen qua grenswaarden gecontroleerd moeten worden.
- **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.
- **8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling**
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**  
Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.

(Vervolg op blz. 4)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

**Handelsnaam: Automatenreiniger AS**

(Vervolg van blz. 3)

Geen poetsdoeken in de broekzakken meenemen die met het produkt doordrenkt zijn.

Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

Gassen/dampen/aërosol niet inademen.

Langdurig en intensief huidcontact vermijden.

Aanraking met de ogen vermijden.

Vóór de pauze en aan het einde van het werk handen wassen.

Preventieve huidbescherming via huidbeschermingszalf.

· **Ademhalingsbescherming:** Bij goede ventilatie niet noodzakelijk.

· **Handbescherming:**

Veiligheidshandschoenen

Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.

Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.

Voor elke nieuwe toepassing van de handschoenen moet de dichtheid ervan gecontroleerd worden.

Om huidproblemen te vermijden, moet het dragen van handschoenen tot het strikt noodzakelijke worden beperkt.

Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.

· **Handschoenmateriaal**

De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.

· **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal**

De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.

· **Oogbescherming:** Veiligheidsbril aan te bevelen

· **Lichaamsbescherming:** Lichte beschermingskleding

### RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

· **9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen**

· **Algemene gegevens**

· **Voorkomen:**

**Vorm:** vloeibaar

**Kleur:** wit

Troebel

· **Reuk:** geparfumert

· **Geurdrempelwaarde:** niet bepaald

· **pH-waarde bij 20 °C:** 10

· **Toestandsverandering**

**Smeltpunt/smeltbereik:** niet bepaald

**Kookpunt/kookpuntbereik:** niet bepaald

· **Vlampunt:** niet van toepassing

· **Ontvlambaarheid (vast, gasvormig):** niet van toepassing

· **Ontstekingstemperatuur:** niet bepaald

· **Ontbindingstemperatuur:** niet bepaald

· **Zelfonsteking:** Het produkt is niet uit zichzelf ontbrandend.

· **Ontploffingsgevaar:** Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.

· **Ontploffingsgrenzen:**

**onderste:** niet bepaald

**bovenste:** niet bepaald

· **Brandbevorderende eigenschappen** Niet als oxiderend ingedeeld

(Vervolg op blz. 5)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

Handelsnaam: Automatenreiniger AS

(Vervolg van blz. 4)

· <b>Dampspanning:</b>	niet bepaald
· <b>Dichtheid bij 20 °C:</b>	0,965 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Relatieve dichtheid</b>	niet bepaald
· <b>Dampdichtheid</b>	niet bepaald
· <b>Verdampingssnelheid</b>	niet bepaald
· <b>Oplosbaarheid in/mengbaarheid met:</b>	
<b>Water:</b>	volledig mengbaar
· <b>Verdelingscoëfficiënt (n-octanol/water):</b>	niet bepaald
· <b>Viscositeit</b>	
<b>dynamisch:</b>	niet bepaald
<b>kinematisch:</b>	niet bepaald
· <b>9.2 Overige informatie</b>	Raadpleeg voor meer informatie de technische fiche.

### RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

- **10.1 Reactiviteit** zie 10.3
- **10.2 Chemische stabiliteit**
- **Thermische ontbinding / te vermijden omstandigheden:** Geen ontleding bij gebruik volgens voorschrift.
- **10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **10.4 Te vermijden omstandigheden** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen:** Oxydatiemiddelen
- **10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten:**  
Zwaveloxyde (SO<sub>x</sub>)  
Koolmonoxyde (CO) en Kooldioxyde (CO<sub>2</sub>)

### RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

- **11.1 Informatie over toxicologische effecten**
- **Acute toxiciteit:**

#### · Indelingsrelevantie LD/LC50-waarden:

**68439-51-0 Linear (C12-C14) alkyl alcohols, ethoxylated, propoxylated**

Oraal LD50 > 2000 - < 5000 mg/kg (rat) (Richtlinie 84/449/EWG, B.1)

**85711-69-9 Sulfonylzuur, C13-17-sec-alkyl-, natriumzouten**

Oraal LD50 > 2000 mg/kg (rat)

**138-86-3 Dipenteen**

Oraal LD50 5300 mg/kg (rat)

- **Primaire irriterende werking:**
- **Op de huid:** Langdurig huidcontact kan tot huidirritaties leiden.
- **Aan het oog:** Sterk prikkelend effect met gevaar voor ernstige oogbeschadiging
- **Overgevoeligheid:** Bevat één sensibiliserende stof. Kan een allergische reactie veroorzaken.
- **Aanvullende toxicologische informatie:**  
Het product vertoont op basis van Verordening (EG) nr. 1272/2008 (CLP / GHS), de volgende gevaren:  
Eye Dam. 1
- **CMR-effecten (kankerverwekkendheid, mutageniteit en giftigheid voor de voortplanting)**  
Op basis van de huidige bekende informatie geen CMR-effecten.

BFL

(Vervolg op blz. 6)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

Handelsnaam: Automatenreiniger AS

(Vervolg van blz. 5)

### RUBRIEK 12: Ecologische informatie

#### 12.1 Toxiciteit

##### Aquatische toxiciteit:

**85711-69-9 Sulfonzuur, C13-17-sec-alkyl-, natriumzouten**

EC50/48 h > 1000 mg/l (bacterieen)

LC50/96 h 1 - 5 mg/l (fish)

**138-86-3 Dipenteen**

EC50/48 h 17 mg/l (daphnia magna) (ECOTOX Database)

LC50/96 h 80 mg/l (regenbogenforel (Onchorhynchus mykiss)) (ECOTOX Database)

12.2 **Persistentie en afbreekbaarheid** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

Verdere informatie: niet bepaald

12.3 **Bioaccumulatie** niet bepaald

12.4 **Mobiliteit in de bodem** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

Verdere ecologische informatie:

Algemene informatie:

De oppervlakteactieve stof(fen) in dit preparaat voldoet(n) aan de criteria voor biologische afbreekbaarheid vastgelegd in Verordening (EG) nr. 648/2004 betreffende detergentia. Gegevens ter ondersteuning van deze bewering worden ter beschikking van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten gehouden en zullen aan hen beschikbaar worden gesteld na een rechtstreeks verzoek of op verzoek van een producent van detergentia.

Niet lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in riolering.

Gevaar voor drinkwater zelfs bij uitlopen van geringe hoeveelheden in de ondergrond.

Gevaar voor water klasse 2 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water

12.5 **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**

PBT: Niet van Toepassing

zPzB: Niet van Toepassing

12.6 **Andere schadelijke effecten** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

### RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

#### 13.1 Afvalverwerkingsmethoden

Aanbeveling: Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

#### Europese afvalcatalogus

De afvalcode volgens de Europese afvalcatalogus (EAC) hangt af van de herkomst en de procesfase.

#### Niet gereinigde verpakkingen:

Aanbeveling: Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

### RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

#### 14.1 VN-nummer

ADR, IMDG, IATA verval

#### 14.2 Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN

ADR, IMDG, IATA verval

#### 14.3 Transportgevaarklasse(n)

ADR, IMDG, IATA

klasse verval

#### 14.4 Verpakkingsgroep:

ADR, IMDG, IATA verval

14.6 **Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker** Niet bruikbaar.

(Vervolg op blz. 7)

# Veiligheidsinformatieblad

## volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

**Handelsnaam: Automatenreiniger AS**

(Vervolg van blz. 6)

- |   |  |
|---|--|
| · <b>14.7 Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code</b> | Niet bruikbaar.  |
| · <b>Transport/verdere gegevens:</b>  | Geen gevaar overeenkomstig de bovengenoemde verordeningen. |
| · <b>VN "Model Regulation":</b>   | -  |

### RUBRIEK 15: Regelgeving

- **15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel**
- **Nationale voorschriften:**
- **Aanwijzingen m.b.t. tewerkstellingsbeperking:** Tewerkstellingsbeperkingen voor de jongeren respecteren.
- **CPR/BRZO:** Richtlijn 96/82/EG is niet van toepassing.
- **Gevaarklasse v. water:** WGK 2 (D) (Zelfclassificatie): gevaarlijk voor water
- **15.2 Chemischeveiligheidsbeoordeling:** Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet uitgevoerd.

### RUBRIEK 16: Overige informatie

Alle gegevens betreffende ons product zijn naar beste weten vermeld en zijn naar onze mening betrouwbaar. Er wordt echter expliciet noch impliciet, géén garantie gegeven inzake de nauwkeurigheid van de gegevens of de resultaten die met de gegevens kunnen worden bereikt. Het blijft de verantwoordelijkheid van de gebruiker de veiligheid, giftigheid en geschiktheid zelf te bepalen.

- **Relevante zinnen**

Deze R-zin(nen) geld(en) voor de bestanddelen en geven NIET de indeling van het preparaat.

H226 Ontvlambare vloeistof en damp.

H304 Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

H315 Veroorzaakt huidirritatie.

H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen.

H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

R10 Ontvlambaar.

R38 Irriterend voor de huid.

R41 Gevaar voor ernstig oogletsel.

R43 Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.

R50/53 Zeer giftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

R65 Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.

- **Blad met gegevens van de afgifte-sector**

C.S.B. GmbH

Düsseldorfer Str. 113

D-47809 Krefeld

Duitsland

Tel.: +49-2151-652086-0

Fax: +49-2151-652086-9

- **Afkortingen en acroniemen:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(Vervolg op blz. 8)

**Veiligheidsinformatieblad  
volgens 1907/2006/EG, Artikel 31**

datum van de druk: 05.12.2014

Versienummer 7

Herziening van: 05.12.2014

**Handelsnaam: Automatenreiniger AS**

(Vervolg van blz. 7)

*LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1**Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3***· \* Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

BFL